



## *Representative Office of Japan to the P.A.*

VIP 2 Center, 3<sup>rd</sup> floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

[www.ps.emb-japan.go.jp](http://www.ps.emb-japan.go.jp)

### **PRESS RELEASE**

23 April, 2012

#### ***Inauguration of Herb Bag Production Plant in Al Aqaba Village and Water Project in Aqqaba City, both Funded by Government of Japan***

On Monday, 23 April 2012, the completion of two projects funded by the Government of Japan through its Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects (GGP) was celebrated by Al Aqaba village and Aqqaba city in Tubas Governorate respectively.

Mr. Naofumi Hashimoto, Representative of Japan to the PA and Mr. Marwan Toubassi, governor of Tubas attended both ceremonies. Present at the ceremonies were also Mayor of Aqqaba Village in Aqqaba, and Mr. Smai Sadeq, Head of Al Aqaba Village Council and Ms. Raohiya Sbeih, Chairperson of Aqaba Rural Women Society and representatives from local institutions, among others.

With Japan's funding of USD 100,090, a herb bag production plant for local income generation was established in Al Aqaba village. The project was implemented by Al Aqaba Rural Women Society to reduce the overall poverty in Al Aqaba area by establishing business that can involve almost all families and can utilize local resources as a part of its efforts to improve the socio-economic status of women by placing them in the center of a new community development scheme. About 2,700 people in the area can benefit from this project.

In Aqqaba city, with Japan's funding of USD 100,071, new water pipes total 5,572 meters in Aqqaba city were extended in 9 growing districts that have the largest public demand for access to the water network. The project was implemented by Aqqaba Municipality as a part of its efforts to supply as sufficient and clean water as possible to its residents throughout the city. About 570 residents in these districts can now enjoy rather sufficient and clean water for their domestic use.

Mr. Hashimoto in his speech at both ceremonies emphasized Japan's firm commitment of supporting Palestinian people from human security perspective as well as the importance of implementing social and economic development projects needed for Palestinian communities.

Since 1993, Japan has provided more than \$1.2 billion to Palestinians, including its assistance through GGP to more than 320 projects with its total amount of about \$23 million. It is worth mentioning that GGP projects have been formulated in collaboration with the Palestinian Authority through MoPAD since 2010.

-END-

## *Representative Office of Japan to the P.A.*

VIP 2 Center, 3<sup>rd</sup> floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

[www.ps.emb-japan.go.jp](http://www.ps.emb-japan.go.jp)

---



Mr. Hashimoto along with Mr. Toubassi checking the herb bags packages  
in Al Aqua Rural Women Society



Mr. Hashimoto and Mr. Toubassi cutting the red ribbon in Aqqaba project

# Representative Office of Japan to the P.A.

VIP 2 Center, 3<sup>rd</sup> floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

[www.ps.emb-japan.go.jp](http://www.ps.emb-japan.go.jp)

2012/4/23

## بيان صحفي

**افتتاح مصنع لتغليف ونتاج الأعشاب الطبية في قرية العقبة ومشروع توسعة لشبكة المياه في بلدة عقابا كلاهما تم بتمويل من حكومة اليابان**

الاثنين، 23 نيسان 2012، تم الاحتفال بالانتهاء من تنفيذ مشروعين بتمويل من الحكومة اليابانية من خلال منح المساعدات الأهلية لمشاريع الأمن الإنساني (GPP) في قرية العقبة وبلدة عقابا في محافظة طوباس على التوالي.

حضر السيد ناؤفومي هاشيموتو، ممثل اليابان لدى السلطة الفلسطينية و عطوفة محافظ طوباس، السيد مروان طوباسي كلا الاحتفالين. كما حضر السيد عزت غنام، رئيس بلدية عقابا مراسم الحفل في بلدة عقابا، وفي بلدة العقبة حضر السيد سامي صادق، رئيس مجلس قرية العقبة والسيدة روية صبيح، رئيسة جمعية المرأة للتنمية الريفية في العقبة وممثلين من المؤسسات المحلية من بين آخرين.

وبتمويل من اليابان قيمته 100090 دولار، تم انشاء مصنع لتغليف ونتاج الأعشاب الطبية لتوليد الدخل المحلي في قرية العقبة . حيث قامت جمعية المرأة للتنمية الريفية في العقبة بتنفيذ المشروع للحد من الفقر في المنطقة من خلال انشاء مشروع يشمل جميع الأسر، ويمكّنهم من الاستفادة من الموارد المحلية كجزء من جهود الجمعية التي تهدف الى تحسين الوضع الاجتماعي والاقتصادي للمرأة من خلال وضعهم في مركز خطة جديدة لتنمية المجتمع . ويقدر عدد المستفيدين من هذا المشروع بحوالي 2700 شخص يعيشون في تلك المنطقة.

وفي بلدة عقابا، وبتمويل قيمته 100071 دولار، تم تمديد أنابيب مياه جديدة بطول 5572 متر في تسع مناطق جديدة ذات كثافة سكانية عالية والتي كانت قد قدمت طلبات كثيرة لإيصالها مع شبكة المياه الرئيسية. تم تنفيذ المشروع من قبل بلدية عقابا وذلك كجزء من جهودها الرامية إلى توفير ما يكفي من المياه النظيفة كما ونوعا لسكانها في جميع أنحاء البلدة . فالآن يمكن لحوالي 570 من السكان في هذه المناطق الجديدة التمتع بما يكفي من المياه النظيفة للاستخدام المحلي.

وأكد السيد هاشيموتو في خطابه في كلا المراسم على التزام وعزم اليابان في دعم الشعب الفلسطيني من منظور الأمن الإنساني وكذلك على أهمية تنفيذ مشاريع للتنمية الاجتماعية والاقتصادية اللازمة للمجتمعات المحلية الفلسطينية.

منذ عام 1993، قدمت اليابان أكثر من 1.2 مليار دولار للفلسطينيين، بما في ذلك المساعدات الأهلية لمشاريع الأمن الإنساني إلى أكثر من 320 مشروعا قيمتها الاجمالية نحو 23 مليون دولار. ومن الجدير بالذكر أن المشاريع الأهلية والأمن الإنساني تتم صياغتها بالتعاون مع السلطة الفلسطينية من خلال وزارة التخطيط والتنمية الادارية منذ عام 2010.